

INDOL

Värmepumpsberedare / Boiler with heatpump
Snabbstart Guide / Quick Start Guide



Indol Supreme 200SA++/300SA+/300RS

Mer information och instruktionsvideos på vår hemsida www.indol.se
More information and instruction videos on our homepage www.indol.se

Tekniska specifikationer

Technical specifications

MODELL MODELL		200SA++	300SA+	300RS
Tankvolym	L	200	300	300RS
Tank		Rostfri	Rostfri	Rostfri
Värmepump effekt	kW	2.5	2.5	2.5
Anslutningseffekt max	kW	0.68	0.68	0.68
Energiklass	A-G	A++	A+	A
Årsförbrukning	kWh/år	663	1078	1427
Elpatron 1-fas	kW	1.5	1.5	1.5
Lämplig säkring (trög)	A	10	10	10
Värmepump + elpatron max effekt	kW	4	4	4
Temperatur inställning	°C	9 - 60	9 - 60	9 - 60
Maxtemperatur VP/elpatron	°C	60 / 70	60 / 70	60 / 70
Arbetsområde lufttemperatur för VP	°C	+ - 0 till + 40	+ - 0 till + 40	+ - 0 till + 40
Luftomsättning (låg/hög)	m ³ /h	175/350	175/350	175/350
Ljudnivå	db(A)	45	45	45
Mått (BxDxH)	mm	566 x 580 x 1735	640 x 655 x 1820	660 x 1820
Vikt (utan vatten)	kg	104	134	115
Anslutningar vatten	tum	3/4	3/4	3/4
Anslutning luft	mm	ØDN150	ØDN150	ØDN150
Köldmedia		R134A	R134A	R134A
Legionella program		Ja, automatiskt 1 gång / vecka	Ja, automatiskt 1 gång / vecka	Ja, automatiskt 1 gång / vecka
Automatisk start efter strömavbrott		Ja	Ja	Ja
Timerfunktioner start/stop		Ja	Ja	Ja
Ventilationsläge		Ja	Ja	Ja
Extraslinga för t.ex solslinga		Ja (1 m ²)	Ja (1,5 m ²)	Ja (1,5 m ²)
Artikel nr		120-10070	120-10071	120-10053
RSK nr		683 13 24	683 13 25	683 13 04

VP = Värmepump



VARNING
WARNING

Indol måste anslutas till en tillförlitlig jordanslutning som skyddas med jordfelsbrytare.

Indol must be connected to a reliable grounding connection that is protected by ground fault switches.



Manualen innehåller flera viktiga säkerhetsanvisningar för hur du ska använda värmepumpen. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder enheten.

The manual provides many important security tips for you to use the air source water heater. Please read the manual carefully before using the unit.



VARNING

Denna apparat skall ej användas av barn.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker.



WARNING

This appliance should not be used by children.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.

Alla bilder i denna bruksanvisning är endast avsedda som illustrationer och förklaringar.

Det kan skilja sig något från den värmepumpsberedare du har köpt (beroende på modell).

All images in this manual are intended only as illustrations and explanations. It may differ slightly from the boiler with heatpump you have purchased (depending on the model).

Innehållsförteckning

Contents

Förord / <i>Foreword</i>	5
Placering och montering / <i>Location and installation</i>	6
Installationsmaterial / <i>Installation materials</i>	7-8
Beskrivning och installation / <i>Description and installation</i>	9-13
Installationsexempel / <i>Installation example</i>	14-18
Starta din Indol Supreme/ <i>Start your Indol Supreme</i>	19
Touch display enheten och inställningar / <i>Touch display unit and settings</i>	20-27
Mer information och tips / <i>More information and tips</i>	28
Underhåll / <i>Maintenance</i>	29-30
Kontaktuppgifter / <i>Contact information</i>	31

Tack för att du valt våra produkter!

Indol Supreme har komponenter och funktioner av högsta kvalitet samt högsta prestanda. Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant och följ instruktionerna för att installera, använda och underhålla enheten. Eventuella problem vid användning av produkten ska du kontakta din återförsäljare för konsultation.

Manualen följer specifikationen och designen av första utgåvan av Indol Supreme. Vi förbehåller oss rätten att ändra specifikationer och design av enheten som kan leda till att manualens innehåll skiljer sig åt.

Thank you for choosing our products!

Indol Supreme has features of excellent quality and good performance. Please read this manual carefully and carefully follow its function to install, operate and maintain the device. Any problems you encounter when using the heat pump, please contact your dealer for consultation.

The manual follows the specification and design of the first edition of Indol Supreme.

We reserve the right to change specification and design of devices that may cause manual content to differ.

Placering och montering

Location and installation

Indol kan hämta och lämna luft på olika sätt. Välj det som passar bäst för ert behov. Väljer man att hämta luft som är kallare än +7 grader kommer elpatronen att hjälpa värmepumpen och om luften till Indol är kallare än 0 grader kommer endast elpatronen att värma vattnet. Prestanda är angivet vid +20 grader. Sträva efter att ge Indol luft som håller denna temperatur (eller högre dock max 40 grader) och som är uppvärmd så billigt som möjligt.

Exempel: Indol står i ett utrymme som värms med direktverkande el, rummet intill värms med värmepump eller braskamin. Då är det mest ekonomiskt att ta luft till Indol från rummet intill.

The Indol can pick up and leave air in different ways. Choose the one that suits your needs best. If you choose to get air cooler than +7 degrees, the electric heater will help the heat pump and if the air to Indol is colder than 0 degrees comes only the water heater to heat the water. Performance is specified at +20 degrees. Strive to give Indol air that keeps this temperature (or higher but max 40 degrees) and is heated as cheaply as possible.

Example: Indol is in a space that is heated with direct-acting electricity, the room next door is heated by heat pump or wood burning stove. Then it is most economical to take air to Indol from the room next door.

Beroende på hur och i vilket utrymme du skall installera din Indol behövs olika material. Material för standard installation hittar du på sida 11 och 12.

Depending on how and in what space you will install your Indol, you need different materials. Material for a standard installation will you find at page 11 and 12.

Material som behövs / kan behövas vid installation

Material required / may be required during installation

Beroende på vilket sätt man väljer att hämta och lämna luft så behövs vissa tillbehör. Rådgör gärna med din installatör vilka tillbehör som behövs för den tänkta installationen. Nedan följer exempel på tillbehör som kan behövas. (Det kan även behövas andra tillbehör som inte är med nedan).

OBS! Om möjligt, ta luft till din Indol som är uppvärmd så billigt som möjligt!

Depending on the option of picking up and leaving air, some accessories are required. Please consult your installer which accessories are required for the intended installation. The following are examples of accessories that may be required. (You may also need other accessories not included below).

NOTE! If possible, take air to your Indol that is heated as cheaply as possible!

Installationsmaterial för luftanslutningar

Installation materials for air connections

Ventilationsrör <i>Ventilation pipe</i>	
Fläktslang <i>Air hose</i>	
Kondensisolering <i>Condensation insulation</i>	
Väggenomföring med kallrasskydd <i>Wall bushing with cold ridge damper</i>	
Tallriksventil <i>Plate valve</i>	
Luftfilter <i>Airfilter</i> Ett luftfilter skall monteras på inkommande luft till din Indol för att skydda denna och bibehålla dess verkningsgrad. Ett luftfilter måste rengöras eller bytas regelbundet för att fylla sin funktion. Installerat luftfilter krävs för att garantin skall gälla för din Indol. <i>An air filter must be mounted on incoming air to your Indol to protect it and maintain its efficiency. An air filter must be cleaned or replaced regularly to perform its function. Installed air filter is required for the warranty to apply to your Indol.</i> Kan köpas hos Indol, art nr: 913	

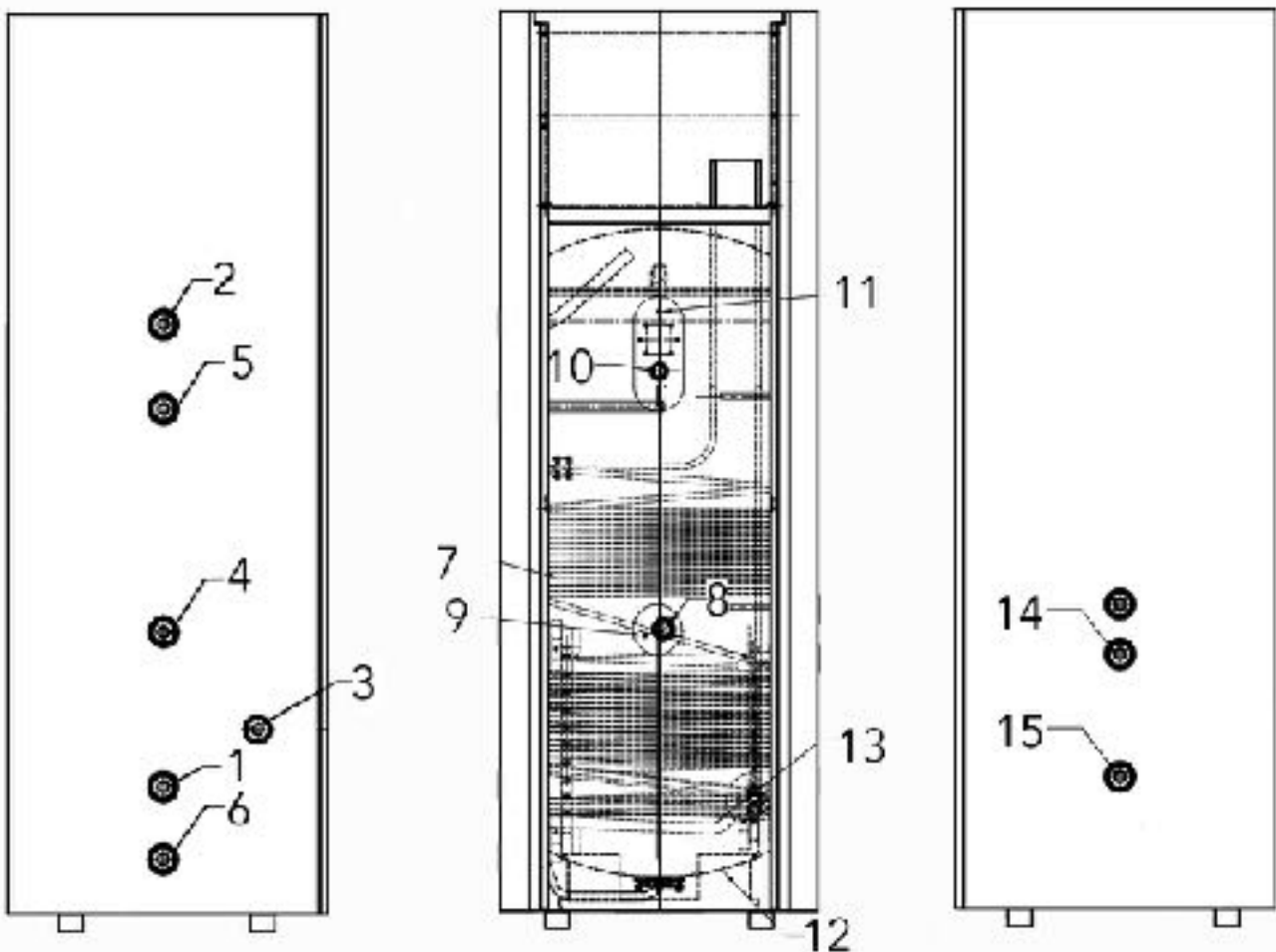
Installationsmaterial för vattenanslutningar

Installation materials for water connections

Flexibla slangar <i>Flexible hoses</i>	
VVS Rör <i>Plumbing pipe</i>	
Blandningsventil <i>Mixing valve</i>	
Avstängningskopplingar <i>Shutdown couplings</i>	
VA Vinkelkoppling <i>Angle coupling</i>	
Säkerhetsventil <i>Safety valve</i>	
Kikventil med lock <i>Plug valve</i>	
T-koppling i plast <i>T-coupling in plastic</i>	
Kan behövas om rören kommer upp ur golvet	
Stativ - Klarar alla Indol & Supreme modeller <i>Stand - Works with all Indol & Supreme models</i> Indol art nr 910	

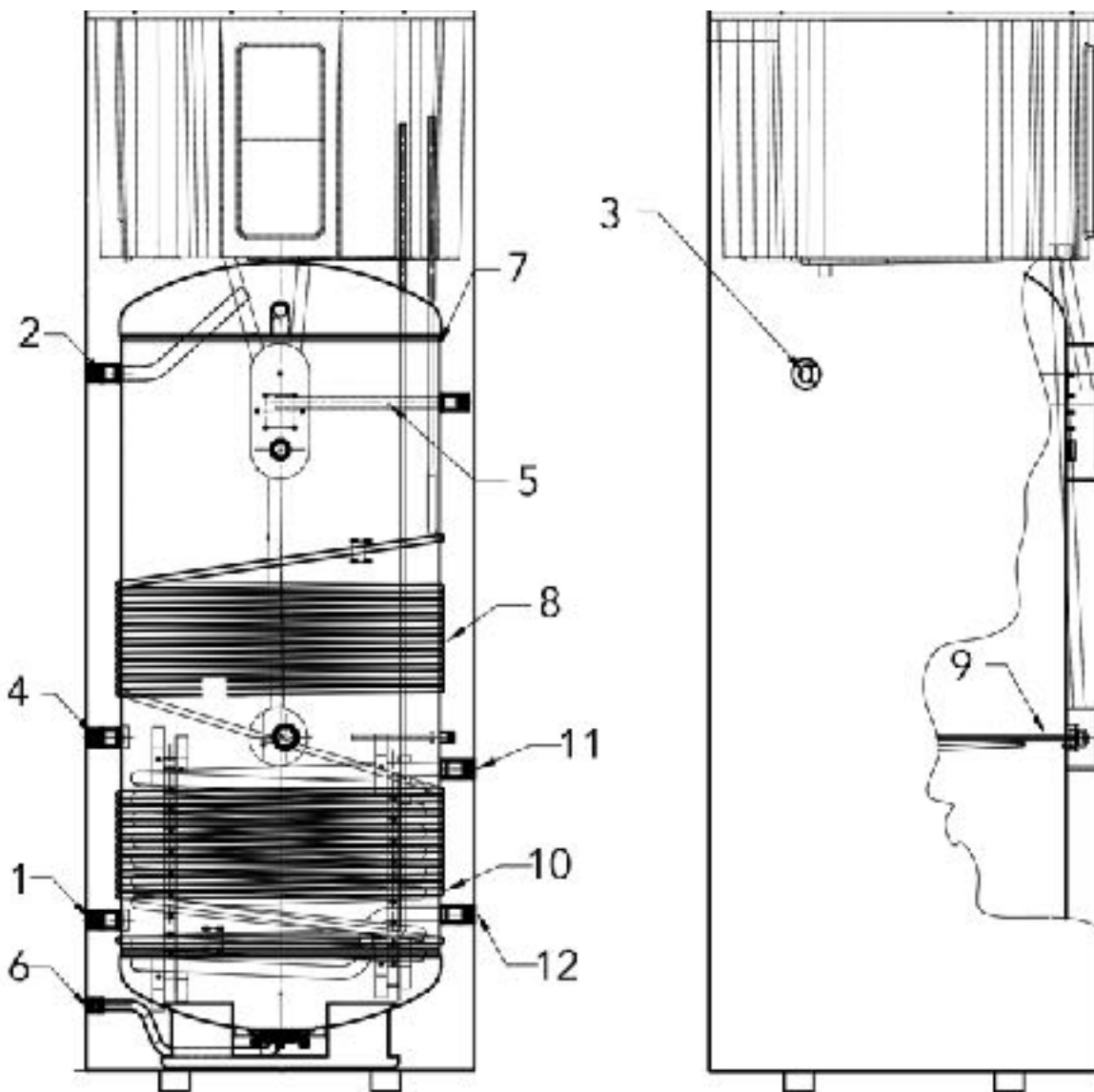
Beskrivning och installation

Description and installation



Supreme 200SA++/300SA+

- 1) Inlopp (kallt) vatten - *Cold water inlet*
- 2) Utlopp (varmt) vatten - *Hot water outlet*
- 3) Kondensvatten anslutning - *Condensate outlet*
- 4) Varmvattencirkulation - *Hot water circulation*
- 5) Skyddsanod (Magnesium) - *Magnesium rod*
- 6) Dräneringsanslutning (vid tömning av beredaren) - *Drain outlet*
- 7) Slinga från värmepumpen som värmer tanken - *Aluminum coil*
- 8) Elpatron - *Electric heater*
- 9) Givare (temperatur i botten av tanken) - *Temperature sensor, the lower part of the tank*
- 10) Elektrisk anod kontakt för anod - *Electric anode connector*
- 11) Givare (temperatur i toppen av tanken) - *Temperature sensor, upper part of the tank*
- 12) Rostfri vattentank - *Inner tank*
- 13) Slinga för solfångare eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector coil*
- 14) Vatten in från solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector inlet*
- 15) Vatten ut (varmt) till solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector outlet*

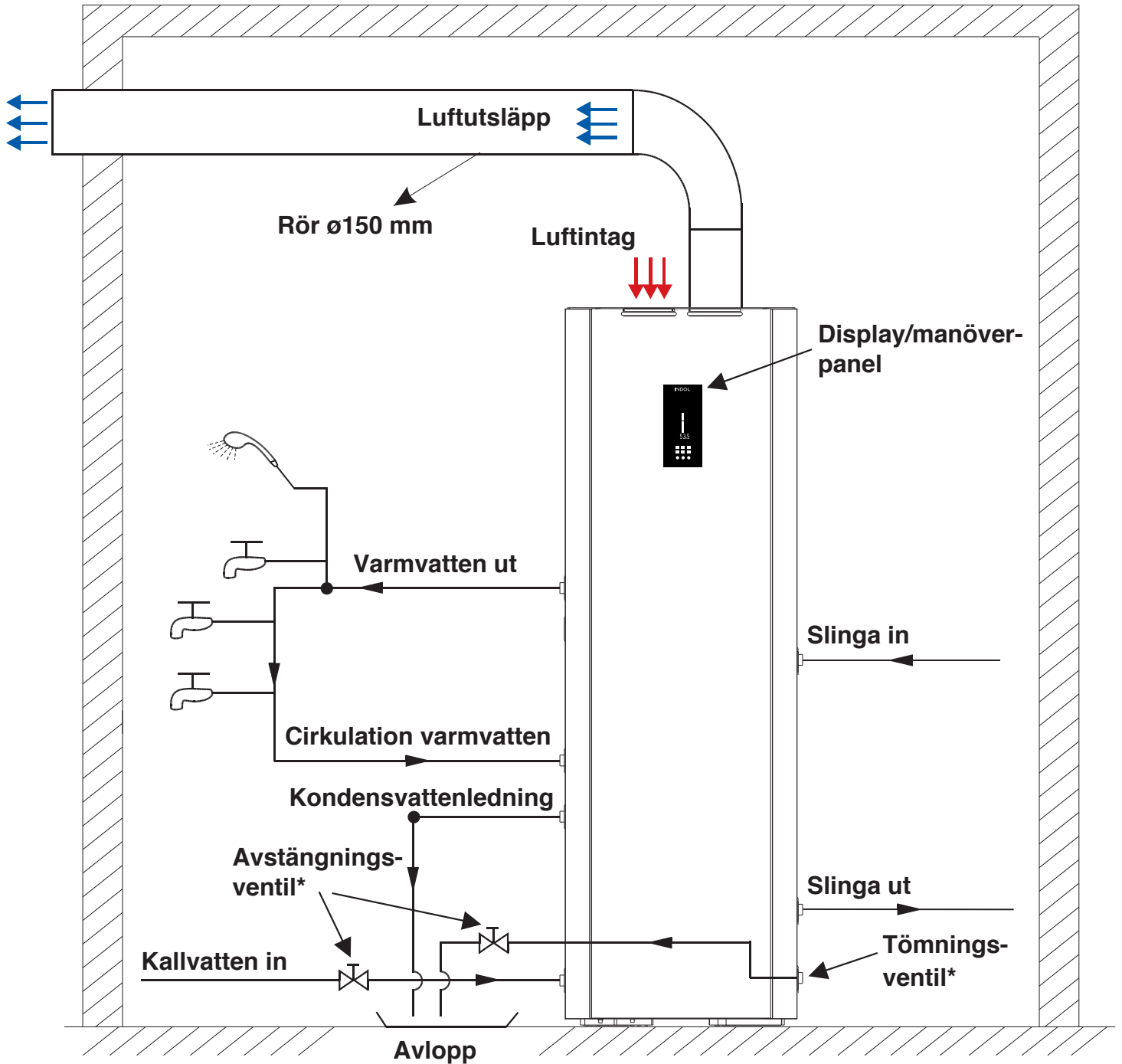


Supreme 300RS

- 1) Inlopp (kallt) vatten - *Cold water inlet*
- 2) Utlopp (varmt) vatten - *Hot water outlet*
- 3) Kondensvatten anslutning - *Condensate outlet*
- 4) Varmvattencirkulation - *Hot water circulation*
- 5) Skyddsanod (Magnesium) - *Magnesium rod*
- 6) Dräneringsanslutning (vid tömning av beredaren) - *Drain outlet*
- 7) Rostfri vattentank - *Inner tank*
- 8) Slinga från värmepumpen som värmer vattentanken - *Aluminum coil*
- 9) Elpatron - *Electric heater*
- 10) Slinga för solfångare eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector coil*
- 11) Vatten in från solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector inlet*
- 12) Vatten ut (varmt) till solpanel eller värmegolv/konvektor - *Solar or heated floor/convector outlet*

Beskrivning och installation

Description and installation



* Medföljer ej

* Not included

1. Inkommande vatten ansluts till anslutningen märkt med en 1:a, enligt illustrationen ovan. Montera en avstängningsventil (medföljer ej). Säkerställ att inkommande vatten är rent. Vid användning av egen brunn kan det vara nödvändigt att komplettera med ett vattenfilter (medföljer ej).

Incoming water is connected to the connection marked with a 1, as shown above. Install a shut-off valve (not supplied). Ensure that incoming water is clean. When using a well, it may be necessary to complete a water filter (not supplied).

2. Utgående vatten (det uppvärmda vattnet) ansluts till anslutningen märkt med en 2:a, enligt illustrationen ovan. Vi rekommenderar att en blandningsventil (medföljer ej) monteras för att minska risken för att bränna sig på varmvattnet.

Outgoing water (heated water) is connected to the connector marked with a 2nd, as shown above. We recommend that a mixing valve (not supplied) be installed to reduce the risk of burning on the hot water.

3. Kondensvattnet från värmepumpen skall ledas till ett avlopp eller om sådant saknas till ett uppsamlingskärl. Denna kan sammankopplas med ett T-rör med säkerhetsventilens slang (medföljer ej) (se punkt 3 ovan) och sedan till avlopp med endast en slang.

The condensate water from the heat pump must be led to a drain or if there is no storage tank. This can be coupled with a T-pipe with the safety valve hose (not included) (see point 3 above) and then to drain with only one hose.

4. Luftintag och luftutsläpp finns på toppen av maskinen. Ett luftfilter (medföljer ej) skall monteras på luftintaget för att skydda och bibehålla funktion och prestanda. Beroende på val av montering kan montering av ventilations slang/rör/ kallrasspjäll (medföljer ej) behövas. Se om möjligt till att luften som Indol får är så billigt uppvärmd som möjligt för högsta möjliga energibesparing. Se illustrationer av möjliga alternativ längre fram i denna manual. I vissa fall måste man kondensisolera utgående lufts rör/slang då den blir kall och vid dragning i varmt utrymme kan fukt fällas ut. Använd vägg genomföring med kallrasspjäll (medföljer ej) för att förhindra kallras.

Tips: Den kalla luften kan kyla ett skafferi eller ge behaglig svalka sommartid när Indol gör varmvatten. Med ett T-rör med spjäll (medföljer ej) kan du välja om du vill skicka in den kalla luften i huset eller utomhus.

Air intakes and air emissions are on top of the machine. An air filter (not supplied) must be fitted to the air intake to protect and maintain function and performance. Depending on the choice of assembly, the installation of the ventilation hose / pipe / cold-water damper (supplied) may not be required. Check if possible that the air as Indol is as cheaply heated as possible for the highest possible energy conservation. See illustrations of possible options later on in the guide. In some cases, the pipe / hose must be condensed insulating when it gets cold, and when dragging in warm space moisture can precipitate. Use wall cushioning with cold runners (not included) to prevent cold rushes.

Tip: *The cold air can cool a pantry or give a nice cool summer time when Indol makes hot water. With a T-pipe with damper (not supplied) you can choose whether to send in the cold air in the house or outdoors.*

5. Indol får sin strömförsörjning (1-fas 230V 50hz) från en jordad stickpropp. **OBS!** Se till att eluttaget har korrekt strömförsörjning (1-fas 230V 50hz avsäkrat med 10A trög säkring), är korrekt jordat och skyddas av jordfelsbrytare INNAN inkoppling sker! Inkoppling i ett uttag som saknar ordentlig jord och jordfelsbrytare kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.



Indol gets its power supply (1-phase 230V 50hz) from a grounded plug.

NOTE! *Make sure that the power outlet has the correct power supply (1 phase 230V 50hz insulated with 10A sluggish fuse), properly grounded and protected by ground fault switches BEFORE switching on! Connection to a socket that lacks proper ground and ground fault can lead to serious damage or death.*

6. Anslutning för dränering / tömning av tanken. Vid behov av att tömma tanken så ansluts ett rör/slang här. Tips: Montera en avstängningsventil (medföljer ej) vid installation innan beredaren fylls med vatten så blir det enklare att ansluta en slang/rör i framtiden.

Connection for drainage / drainage of the tank. If the tank is to drain, a pipe / hose is connected here. Tip: Install a shut-off valve (not supplied) when installing before the mixer is filled with water, making it easier to connect a hose / tube in the future.

7. Anslutning för solslinga, värmegolv eller konvektor. För att värma vattnet med solenergi kan en solslinga anslutas till Supreme. Man kan även använda Supreme för att värma ett mindre vattenburet värmegolv eller värma luften genom en konvektor.

Connection for solar loop, heating floor or convector. To heat the water with solar energy, a solar loop can be connected to the Supreme. You can also use Supreme to heat a smaller water-borne heat floor or heat the air through a convector.

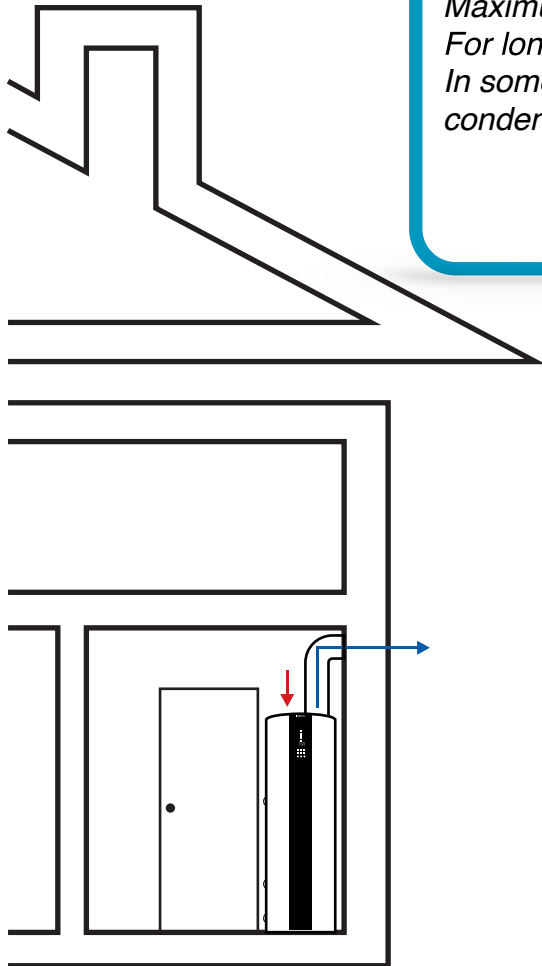
Installation skall utföras fackmannamässigt och enligt gällande normer!
Felaktig installation kan medföra skador och fara!

*Installation must be carried out professionally and in accordance with applicable standards!
Incorrect installation can cause damage and danger*

Installationsexempel Installation example

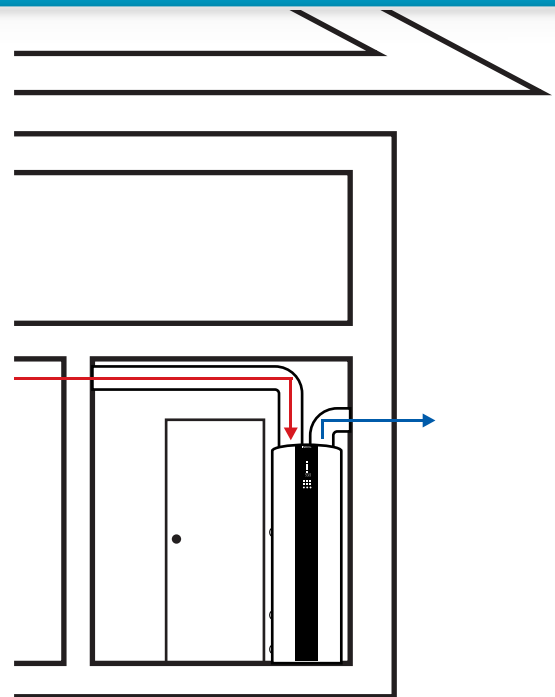
OBS! Max tillåten rörlängd för tillluftsledning: 5 meter.
Max tillåten rörlängd för frånluftsledning: 5 meter.
Vid längre avstånd måste en extra kanalfläkt monteras!
I vissa fall måste röret/slangen för utgående luft kondensisoleras för att förhindra kondensutfällning

NOTE! Maximum allowed length of pipe for supply air: 5 meters.
Maximum allowed length of pipe for exhaust air: 5 meters.
For longer distances, an additional channel fan fitted!
In some cases, the pipe / hose for the outgoing air must be condensed insulation to prevent condensation precipitation



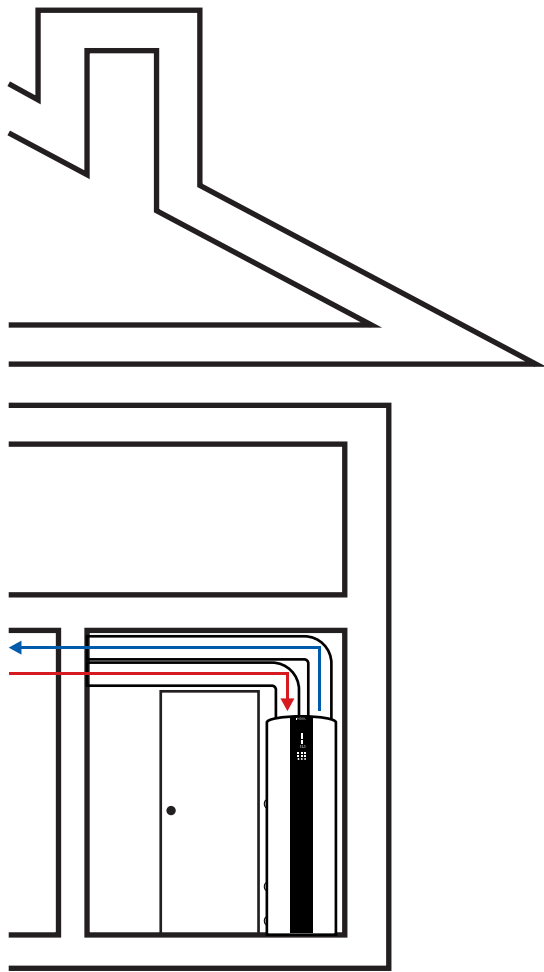
1. Hämta luft från samma rum som din Indol och led den använda kalla luften ut genom ytterväggen.

Download air from the same room as your Indol and guide the used air out through the wall.



2. Hämta luften från ett annat rum och led den använda kalla luften ut genom ytterväggen.

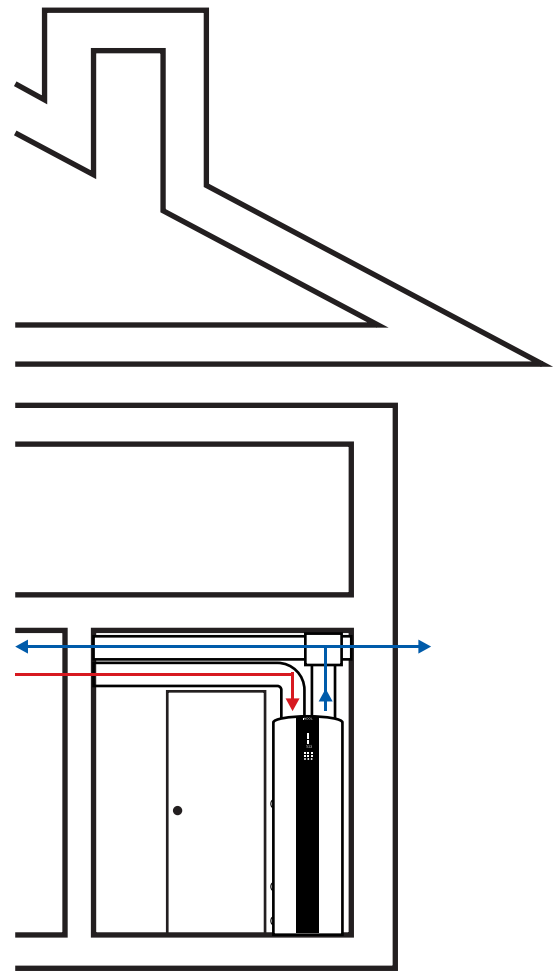
Download the air from another room and guide the used air out through the wall.



3. Hämta luften från ett annat rum och led den använda luften ut till ett annat rum/samma som den hämtades i. (Utgående lufts rör kan behöva kondensisoleras)

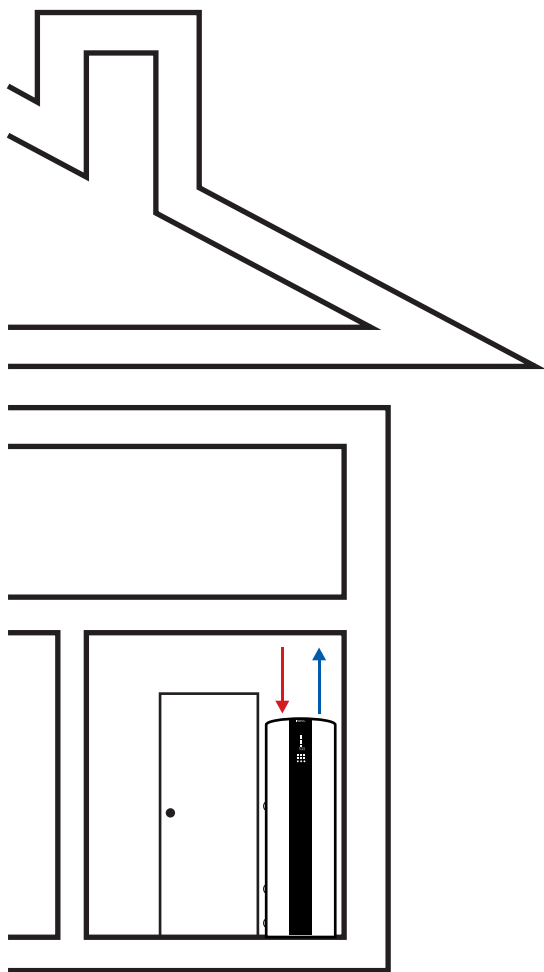
Download the air from another room and guide the used air out to another room/ same as it was downloaded from.

(Outside air pipes may need to be insulated)



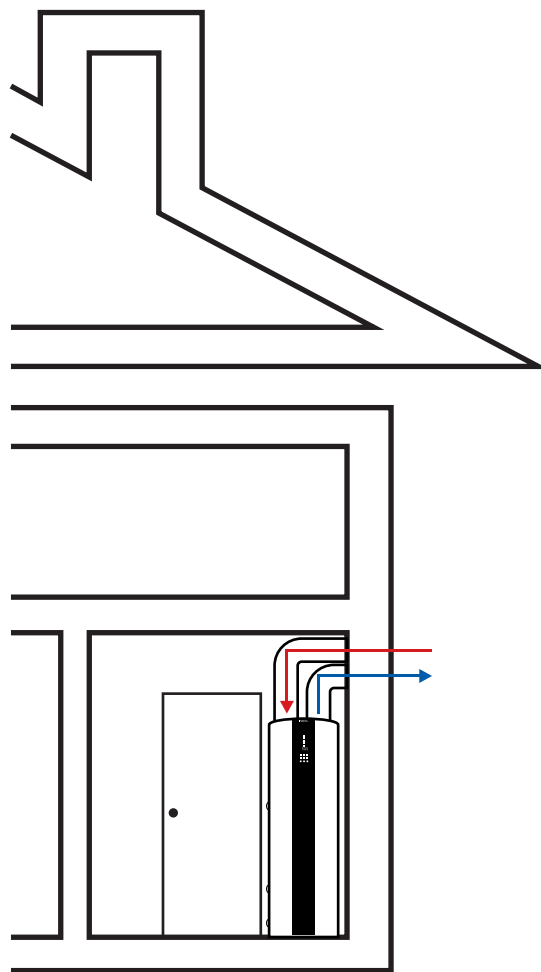
4. Med ett T-rör och spjäll kan du välja om du vill skicka in eller ut den kalla luften. På så sätt kan du få "gratis" kyla till ett skafferi eller skön svalka varma sommardagar när din Indol gör varmvatten.

With a T-tube and damper you can choose whether to send in or out the cold air. This way you can get a "free" cold to a pantry or cool cool



5. Hämta och lämna luft i samma rum (luften i rummet kommer att kylas när värmepumpen arbetar).
OBS! Prestanda kommer att sjunka för varje grad under +20 grader.

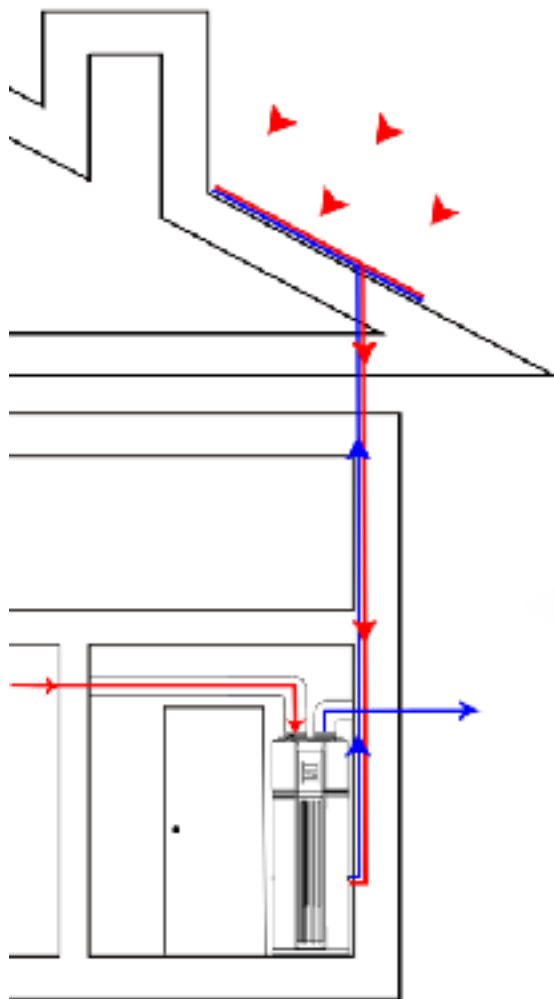
Download and leave the air in the same room (the air in the room will cool when the heat pump is operating).



6. Hämta och lämna luft utifrån genom ytterväggen.
OBS! Prestanda kommer att sjunka för varje grad under +20 grader.

Download and leave the outside air through the wall.
NOTE! Performance will drop for each degree below +20 degrees

Detta gäller endast "S" modellerna
This only applies to the "S" models

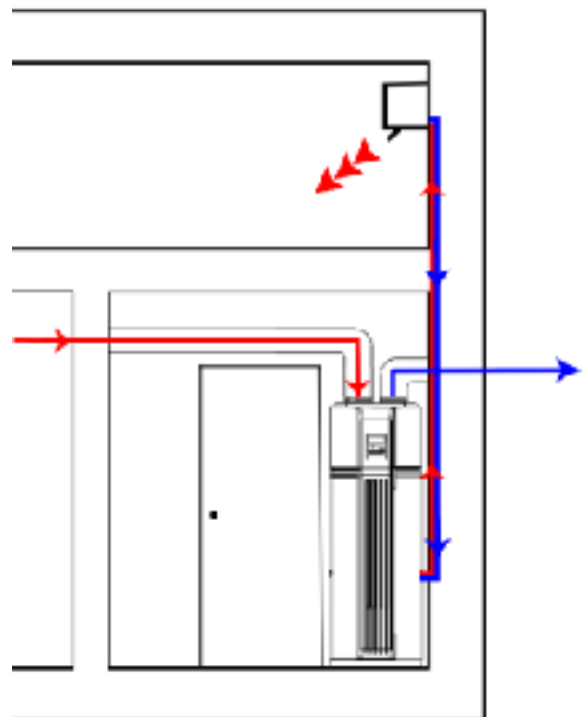
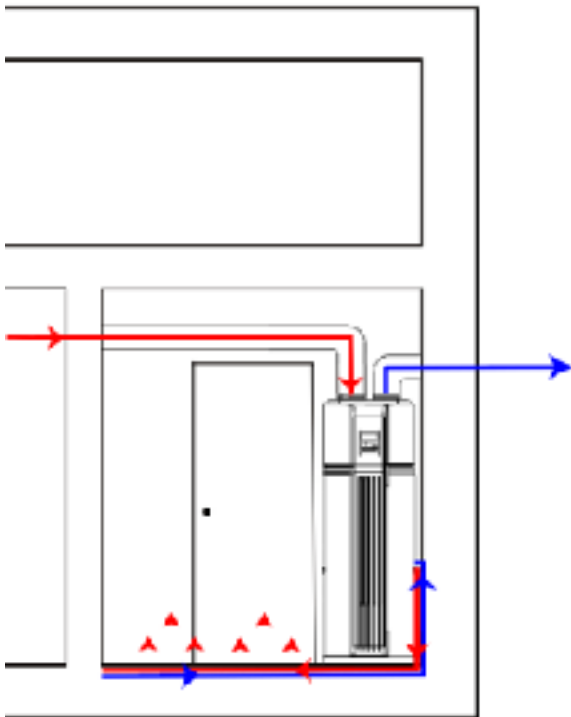
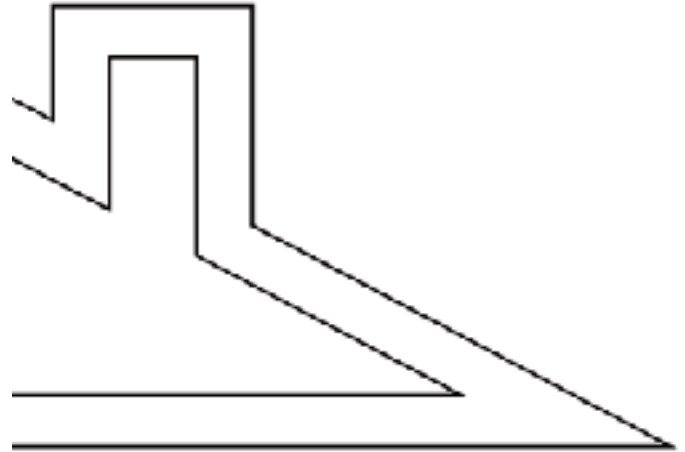
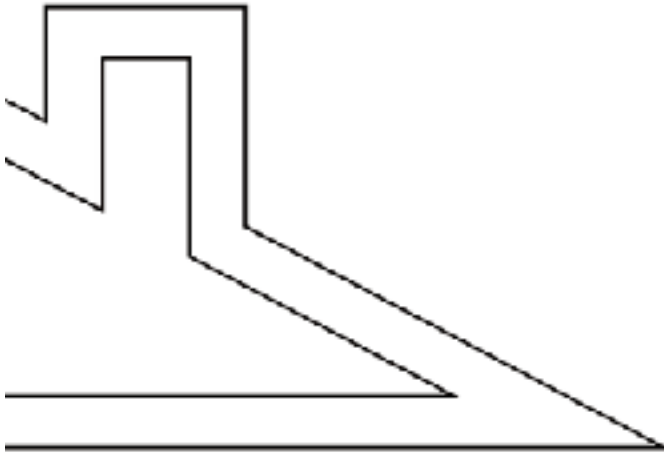


Detta gäller endast modellerna som benämns som "S" modeller. Dessa modeller har möjligheten att ansluta en solpanel för gratis uppvärmning av vattnet alternativt ta ut värme till ett mindre värmegolv eller fläktkonvektor (max 15 m²).

This only applies to models designated as "S" models. These models have the ability to connect a solar panel for free water heating, one fan or a smaller floor heating (max 15 m²).

6. Använd en solpanel för att värma vattnet i din Indol Supreme. Detta bidrar till en ännu billigare uppvärmning.

Use a solar panel to heat the water in your Indol Supreme. This contributes to an even cheaper heating.



7. Anslut ett mindre värmegolv till din Indol Supreme. OBS rummet som skall värmas bör ej vara större än 15m² och luft får ej hämtas/lämnas i samma rum.

Connect the less heat the floor to your Indole Supreme. Note the room to be heated should not be greater than 15m² and air may not be retrieved / left in the same room.

8. Anslut en fläktkonvektor till din Indol Supreme. OBS rummet som skall värmas bör ej vara större än 15m² och luft får ej hämtas/lämnas i samma rum.

Connect the fan coil to your Indole Supreme. Note the room to be heated should not be greater than 15m² and air may not be retrieved / left in the same room.

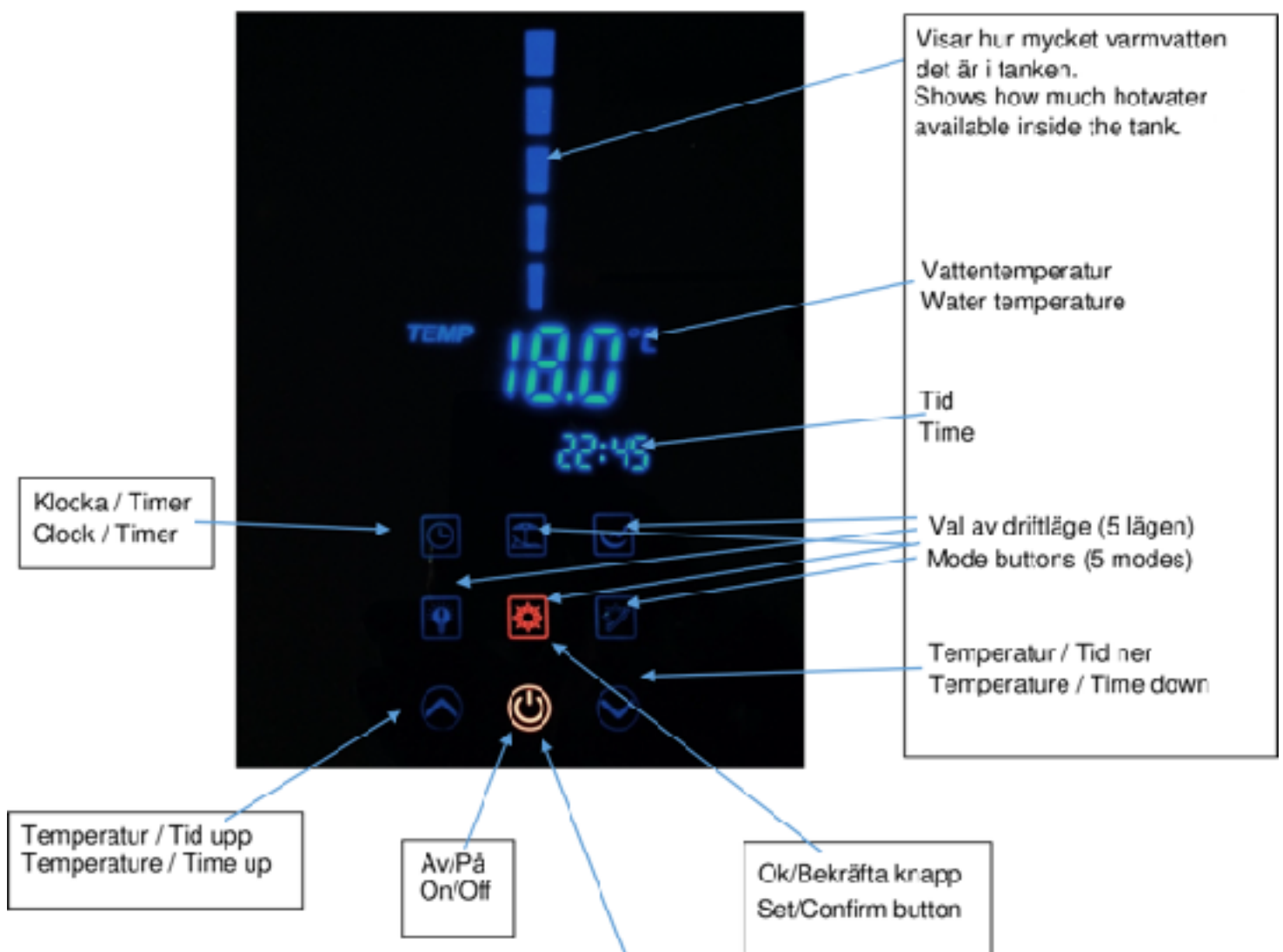
Kontrollera att alla anslutningar och el är fackmannamässigt anslutna innan Indol Supreme startas.

Tryck sedan på "Av/På-knappen" för att starta din Indol Supreme.

First make sure that all water connections and electric are professionally connected. Press the "On/Off button" to power on the Indol Supreme.

OBS! Supreme får endast anslutas till jordat uttag eller installeras av behörig elektriker. Felaktig elinstallation kan medföra livsfara!

Note! Supreme may only be connected to a grounded outlet or installed by a qualified electrician. Improper installation can endanger life!



Starta din Supreme genom att trycka och hålla inne "Av/På knappen" i 2 sekunder.


To start your Supreme: Press and hold the "On/Off button" for 2 seconds.

STÄLLA IN TEMPERATUR / SET THE TEMPERATURE



Temperaturvisning börjar blinka efter 2 sekunders tryck på någon av pilarna upp/ner. Slutar att blinka efter tryck på "SET" knappen.

Starts to flash after 2 seconds of pressing the temperature buttons up or down. Stop flashing after you pressed the "SET" button.



Tryck och håll inne temperatur ner knappen  i 2 sekunder.
Den visade temperaturen skal börja blinka.


Press and hold the temperature down button for 2 seconds. The displayed temperature should start to flash.

Ställ in önskad temperatur med att trycka på pil upp  eller pil ner 
För att inställd temperaturinställning skall verkställas måste detta bekräftas med ett tryck på

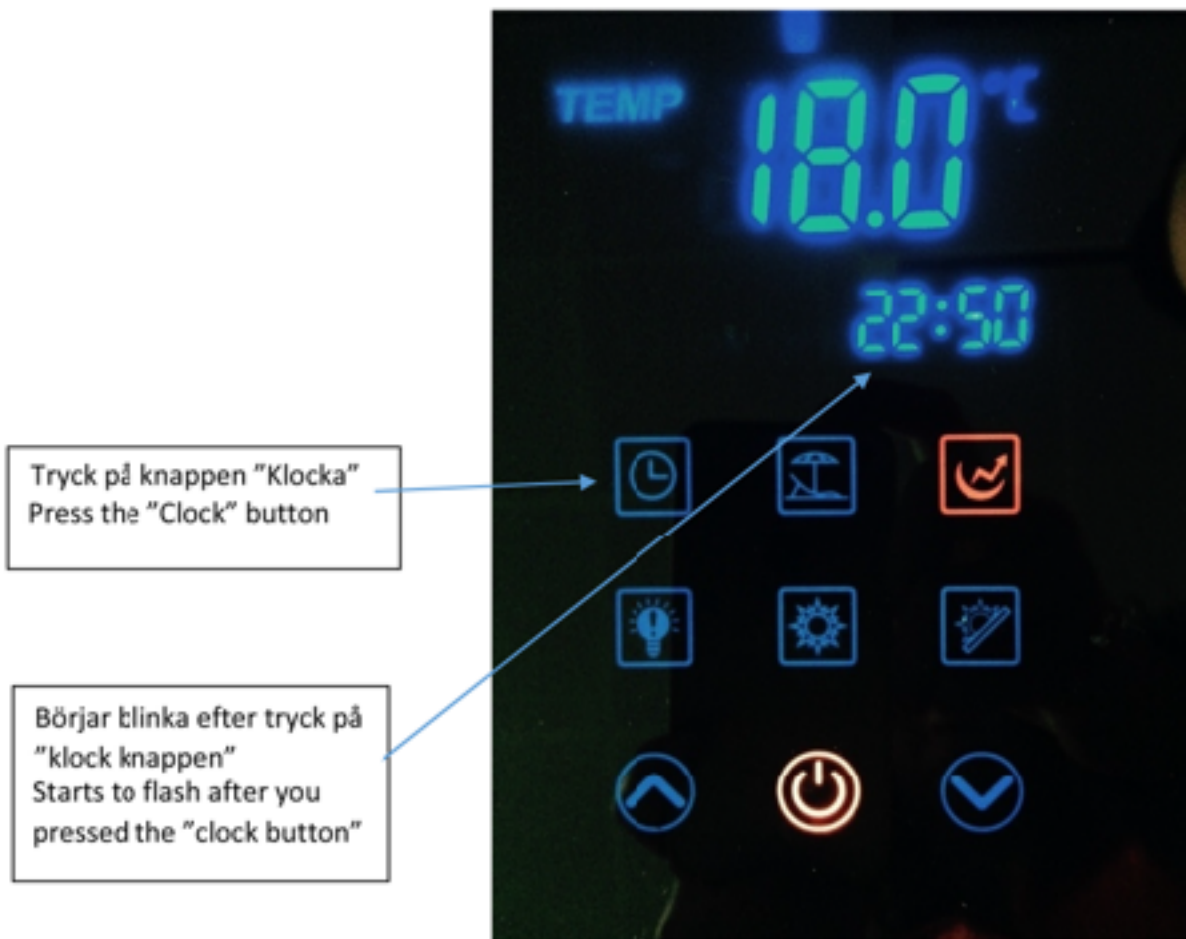
"Set" knappen 





När detta är utfört slutar den visade temperaturen att blinka,





Choose the temperature you like to have by pressing button up  or down 

You must confirm the setting by pressing the "Set"  button.
The displayed temperature will stop flashing.

STÄLL IN KLOCKAN OCH DATUM / SET THE TIME AND DATE



Tryck på "klock" knappen . Timmar börjar att blinka. Tryck på knapp upp  eller ner  för att ställa in korrekt klockslag. När rätt timme är vald, tryck på "klock" knappen  igen. Fortsätt på samma sätt för att ställa in minuter, månad och datum. Tryck på "klock" knappen en gång till när allt är korrekt inställt.

Press the "clock" button . The hours will start to flash, set the correct hour by pressing button up  or down . When the correct hour is set, press the "clock"  button again. Repete to set minutes, month and day. When finished press the clock button again.

VÄLJA VÄRMELÄGE / SET THE HEATING MODE

Det finns 4 olika värmelägen och 1 semesterläge du kan välja för att passa ert behov.
There are 4 different heating modes and 1 vacation mode to choose for your needs.

1)

Ekonomi: Endast värmepumpen arbetar. Detta läge sparar mest energi.
Eco. mode: Only the heatpump will work. This mode saves most energy.



För att välja Ekonomi läge: Tryck på "Ekonomi" knappen så blir den röd. Klart!
To use the Eco mode: Press the "Eco" button and it will be red. Complete!

"Ekonomiläget" passar bäst när den inkommande luften är mellan -7 till +45 grader och det ej är bråttom att värma upp nytt varmvatten.

"Eco mode" is most suitable when the inlet air is between -7 to +45 degrees and no need for heat up new warmwater fast.

2)

Auto läge: Aggregatet väljer automatiskt värmeläge (värmepump eller elpatron) varje dag kl. 10.00 beroende av omgivningstemperatur

Auto mode: The unit will switch the mode automatically every day 10 AM (heatpump or electric heater) depending on the ambient conditions.

För att välja "Auto läge": Tryck på "Auto" knappen så blir den röd. Klart!
To use the "Auto mode": Press the "Auto" button and it will be red. Complete!



"Autoläge" passar bäst om den inkommande luften kan bli kallare än -7 eller varmare än +45 grader.

"Auto mode" is most suitable when the ambient conditions can change below -7 or higher than +45.

3)

Stort behov eller snabb uppvärmning

(värmepumpen och elpatronen kommer att arbeta samtidigt)

High requirement mode or quick heating

(heatpump and electric heater will work at the same time)



För att välja "Snabbvärmnings läge": Tryck på "Snabbvärmnings" knappen så blir den röd. Klart!

To use the "Quick heating mode": Press the "Quick" button and it will be red. Complete!

Stort behov / Snabb uppvärmning passar bäst vid första uppstart (om man vill ha varmt vatten snabbast möjligt) eller vid stora uttag av varmvatten under kort tid. OBS! Glöm ej slå över till annat värmeläge när behovet av snabbvärmning ej behövs längre.

High requirement mode or quick heating is most suitable first time the unit is filled with cold water (if warm water is needed as quick as possible), if a lot of warm water is used in a short period of time. Don't forget to switch to other heating modes after no need for quick heating!

4)

Värmeläge

(värmepump i huvudsak men elpatron kan starta beroende på omgivningstemperatur och hur mycket varmvatten som beredaren töms på). Om värmepumpen inte lyckats nå inställd temperatur i toppen av tanken inom 200 minuter startar elpatronen.

Heating Mode

(heatpump mainly, but electric heater can also work depending on ambient conditions and how much warmwater used). If the heatpump has not managed to reach the set temperature in the top of the tank within 200 minutes, the electric heater will start.



För att välja "värmeläge": Tryck på "Värmeläges" knappen så blir den röd. Klart!

To use the "heating mode": Press the "Heating" button and it will be red. Complete!

Värmeläge passar bäst om förbrukningen av varmvatten varierar mycket.

Heating mode is most suitable when the use of warmwater is varying a lot from time to time.

5) Semesterläge Vacation mode



"Semesterläge" tryck på "semester" knappen och ställ in datum och tid du vill att din Supreme ska vara avstängd och vildet datum och tid du vill att den ska starta igen.

"Vacation" mode. Press the "vacation" button and set the dates you want to turn off and turn on your Supreme unit

ANVÄNDA TIMER / SET THE TIMER

Kanske vill du att din Supreme ska arbeta under bestämda tider på dygnet. Exempelvis på kvällen efter att "gratis" energi tillförts från braskamin, torktumlare etc. Eller kanske strax före alla går upp på morgonen för att duscha. Använd då den inbyggda timern! Det går att ha en eller två timer programmeringar samtidigt.

Exempelvis:

Timer 1) Start 06.00 och stopp 09.00

Timer 2) Start 20.00 och stopp 23.00

Supreme arbetar för att uppnå inställd temperatur de tider som timern tillåter den att arbeta. Det betyder inte att den arbetar alla de timmar som timern är inställd på, utan det betyder att den ENDAST får arbeta dessa timmar. Timerfunktionen varje dag tills man tar bort den.

Perhaps you like to run your Supreme every night after your open fire has produced a lot of extra heat in your house. Or maybe you like it to run just before everyone gets up in the morning for a shower. Use the timer function! It can be set for 1 or 2 times per 24 hour.

Example:

Timer 1) Start 4 AM and stop 7 AM

Timer 2) Start 5 PM and stop 8 PM





Supreme is still working to reach the set temperature, so it does not mean it will work all the hours you have set between start and stop. It means it can ONLY work between these settings. The timer settings will continue every day until you cancel it.

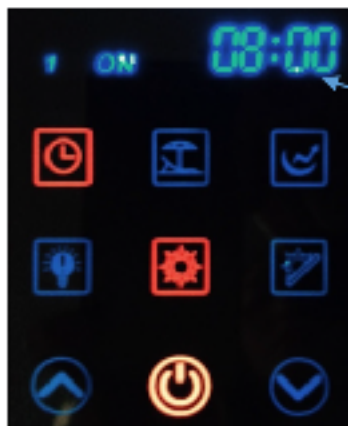
SÅ HÄR STÄLLS TIMERN IN / HOW TO SET THE TIMER

- 1**
Tryck och håll inne "Klock" knappen tills "1" och "On" visas.
Press and hold the "Clock" button until "1" and "On" shows.





- 2**
Tryck (kort) på "Klock"  knappen tills timmar börjar blinka. Ställ in önskad timme du vill att timer 1 skall starta med  eller  När önskad timme är vald tryck på "Klock"  knappen igen för att Ställa in minuterna.

- Press (short) on the "Clock"  button until the hours starts to flash. Set the hour you want timer 1 to start with  or . When the hour you want is set, press the "Clock" button  to set the minutes to start timer 1.





- 3**
Timer 1 kommer att starta kl 08.00 i vårt exempel.
Timer 1 will start 08.00 in our example.

Fortsätt till att ställa in "Off timer" genom att trycka på "Klock"  knappen.


Proceed to set the "Off timer" by pressing the "Clock"  button







4

Ställ in "Off timer" med  el 
I vårt exempel är den satt till 00.30.

Tryck på "Klock"  knappen för att spara och gå vidare till "Timer 2" eller tryck upprepade gånger på


"On/Off"  knappen för att lämna timerinställningarna.

Set the "Off timer" with  or 
In our example the "Off timer" are set to 00.30. Press the "Clock"  button to save and again if you like to proceed to "Timer 2" settings. Or press "On/Off"  button 2-3 times to exit.

Ta bort timerinställningar Cancel timer settings

Tryck på "Klock" knappen igen. Timmar börjar blinka. Tryck och håll inne "AV/På" knappen i 2 sek. Timmarna börjar nu att blinka "00". Släpp knappen och tryck in den igen i 2 sek för att ta bort "Off timer" inställningen. Fortsätt till "Timer 2" (om sådan finns och önskas tas bort) och upprepa samma sak.

1) Press and hold the "Clock"  button until you see "1" and "On" flash
Tryck och håll inne "Klock" knappen tills "1" och "On" blinkar

2) Press (short) on the "Clock" button again. The hours will start to flash. Press and hold the "On/Off"  button for 2 sec. The hours will now show "00". By press and hold again for 2 sec you will also cancel the "Off timer" settings. Proceed to "Timer 2" and repeat if you want to cancel "Timer 2" also.

Ställ in ventilationsläge / Set ventilation mode



För att välja ventilationsläge tryck på knappen för elpatron/värmepump "🌀" i 2 sekunder, då aktiveras ventilationsläget LÅG fart. Tryck på knappen en gång till i 2 sekunder för att aktivera HÖG fart.

För att stänga av ventilationsläget tryck på samma knapp igen i 2 sekunder.

OBS! Glöm ej att välja värmeläge igen då risk finns att läget elpatron/värmepump har valts!

To select the ventilation mode, press the button for immersion heater/heat pump "🌀" for 2 seconds, then activated ventilation mode low speed. Press the button once to 2 seconds to activate high speed.

To turn off the ventilation mode press the same button again in 2 seconds.

NOTE! Do not forget to select the heating mode again when there is a risk that the situation immersion heater/heat pump has been chosen!

Ytterligare information

More information

Vid strömavbrott startat din Indol Supreme igen så fort den återfått sin ström. Alla inställningar finns då lagrade i minnet.

During a power outage your Indol Supreme will restart again as soon as it regained its power. All settings are then stored in memory.

Displayen på din Indol Supreme slocknar efter en stunds inaktivitet, tryck på valfri knapp för att tända upp denna igen.

The display on your Indol Supreme will shut down after a time of inactivity, press any button to light up this again.

Indol Supreme har högst verkningsgrad om den får suga i sig luft som är gratis/billigt uppvärmd och gärna över 20 grader varm. Finns möjlighet att suga luft från rum som värms med braskamin eller värmepump så ger det högst energibesparing. Undvik att låta din Supreme använda luft som värmts med direktverkande el.

Indole Supreme has the highest efficiency if it can suck the air that is free / cheap heated and preferably over 20 degrees hot. Is it possible to suck air from the room which is heated with wood stove or heat pump, it provides maximum power savings. Avoid letting your Supreme using air heated by direct electricity.

Det kan vara en god idé att programmera timern så att din Supreme endast tillåts att arbeta under vissa tider på dygnet. Både ut energisparsynpunkt men även komfortmässigt.

It may be a good idea to program the timer so that your Supreme only allowed to work during certain times of the day. Both the energy saving point of view but also in terms of comfort.

Ju lägre inställd temperatur Supreme har ju högre energibesparing får du. Prova därför att ha så låg inställning som möjligt för att därefter höja den tills produktionen av varmvatten räcker för just er. Prova att ställa in den på 45 grader första dygnet, räcker inte varmvattnet till, höj temperaturen med 3 grader, räcker inte det höj 3 grader osv tills ni hittat er bästa inställning. Vet man att större uttag av varmvatten kommer att ske under en tid så rekommenderas att höja den inställda temperaturen minst 10 grader några timmar innan.

The lower the set temperature Supreme has the higher the energy savings you get. Try, therefore, to have the lowest setting possible to subsequently raise it until the production of hot water is sufficient just for you. Try to set it at 45 degrees the first day, not enough hot water to raise the temperature by 3 degrees, is not it raise 3 degrees and so on until you found your best approach. We know that the larger outlets of hot water will be for some time, it is recommended to raise the set temperature at least 10 degrees a few hours before.

Underhåll *Maintenance*

Tömning av tank - Stäng av maskinen och dra ut strömmen, stäng kranen för inkommande vatten. Öppna valfri kran, tex blandaren i köket för att lätta trycket i vattentanken. Öppna sedan dräneringsventilen och töm tanken på vatten.

Emptying the tank - Turn off the machine and unplug the power, close the valve for incoming water. Open any faucet, such as the blender in the kitchen to ease the pressure in the water tank. Then open the drain valve and drain the tank of water.

Kontroll av anod - Följ stegen för att tömma tanken. Anoden sitter på Supremes vänstra sida (framifrån sett). Se sida 8 i denna manual. den är markerad som nr 5. Anoden är monterad in i tanken och skall tas ut och kontrolleras minst en gång per år.

Checking the anode - Follow the steps to empty the tank. The anode is mounted on the left side of the unit (seen from the front). See page 8 in this manual, the anode is marked with nr 5. The anode is threaded into the tank and should be removed and checked at least once per year.

Luftfilter - Ett luftfilter måste monteras på luftintaget för att skydda din Indol Supreme. Detta filter måste rengöras eller bytas regelbundet för att din Supreme skall behålla sin prestanda, livslängd och för att garanti skall gälla.

Air filter - An air filter must be mounted on the air intake to protect your Indol Supreme. This filter must be cleaned or replaced regularly to maintain the performance, service time and warranty of your Supreme.

Luftfilter - Rengör luftfiltret en gång i månaden eller oftare vid behov för att garantera bästa möjliga effekt av din Indol Supreme.

Air filter - Clean the air filter once a month or more often if necessary to ensure the best possible results from your Indol Supreme.

Anod - Kontrollera anoden varje år. Vid behov av byte, ta kontakt med leverantör eller servicetekniker.

Anode - Check the anode every year. In need of replacement, contact the supplier or service technicians.

Om systemet skall stå avstängt en längre tid rekommenderas det att hela tanken samt vattenrören töms på vatten. I utrymmen där temperaturen kan sjunka till 0°C eller lägre är detta extra viktigt då vattnet kan frysa och orsaka skador på maskinen.

If the system should be turned off for a long time, it is recommended that the entire tank and water pipes drained of water. In areas where the temperature can drop to 0°C or less, this is especially important when the water can freeze and cause damage to the machine.

Kontrollera säkerhetsventilen minst en gång per år.

Säkerhetsventilen släpper ibland ut lite vatten efter en varmvattentappning.

Detta på grund av att det kalla vattnet som tas in i beredaren expanderar när det värms upp, med tryckökning som följd, varvid säkerhetsventilen öppnar.

Check the safety valve at least once a year. The safety valve sometimes releases some water after a hot water drain. This due to the fact that the cold water taken into the dispenser expands when it is heated, resulting in a pressure increase, with the safety valve opens.

Tack för att du valde Indol!

Thank you for choosing Indol!

INDOL



www.indol.se
info@indol.se



Indol AB
Tantogatan 5 bv
118 67 Stockholm
Sverige
Tel: +46(0)8 26 01 01

Copyright tillhör Indol AB

Kopiering/eftertryck av denna manual till annan än Indol Supreme innehavare (varken hela eller delar av denna) utan skriftligt medgivande är ej tillåtet. Vid överträdelse kommer faktisk kostnad för framtagande av denna manual att debiteras.